

大会
安全理事会Distr.: General
25 May 2022
Chinese
Original: English

大会

第七十六届会议

议程项目 78(a)

海洋和海洋法：海洋和海洋法

安全理事会

第七十七年

2022 年 5 月 25 日希腊常驻联合国代表给秘书长的信

关于 2021 年 9 月 30 日土耳其常驻联合国代表给你的信(A/76/379-S/2021/841)，并继我 2021 年 7 月 27 日致信(A/75/976-S/2021/684)回应 2021 年 7 月 13 日土耳其常驻代表同样是给你的信(A/75/961-S/2021/651)后，我们谨提请你注意以下情况：

1. 希腊全面拒绝接受土耳其 2021 年 9 月 30 日信中的所有论点，这些论点与 2021 年 7 月 13 日土耳其上一封信中的论点如出一辙，从法律、历史和事实的角度看都站不住脚。为此，我们愿重申希腊在 2021 年 7 月 27 日的信中提出的立场。

2. 土耳其在其 2021 年 9 月 30 日的信中再次提出“希腊对[东爱琴海]岛屿的主权过去和现在都取决于非军事化”的论点。同样，土耳其声称，“希腊将相关[爱琴海]岛屿军事化，从而丧失了主张上述条约[即 1923 年《洛桑和平条约》和 1947 年《巴黎和平条约》]对土耳其的可施用性的权利，并丧失了希腊声称从这些条约中获得的权利”。

3. 土耳其这两封信反映出在爱琴海和东地中海问题上，土耳其所称的希土两国之间存在的所谓分歧出现了新动向。土耳其的立场等于质疑希腊对爱琴海大小岛屿和岩礁的主权，而 1923 年《洛桑和平条约》和 1947 年《巴黎和平条约》明确认定这一主权归于希腊。这些条约的主要目的是在不以任何其他义务为前提的情况下确定相关国家的永久边界和领土法定所有权。土耳其这一论点显然违背了这些和平条约的文字和精神，这些新提出的主张严重破坏了区域和平与稳定。

4. 国际法明确规定，当国家缔结条约确立边界或领土主权时，首要目标“是取得稳定和终局”（《柏威夏寺案(柬埔寨诉泰国)》，案情实质，1962 年 6 月 15 日判决，1962 年国际法院案例汇编》，第 34 页）。这就是为什么一旦某条约确立了一条边界或解决了一种领土局势，其结果就不再取决于该项条约。正如国际法院



所指出,“边界确立是一项事实,从一开始就有其自身的法律生命”,“因此,通过条约确立的边界具有条约本身不一定享有的永久性”(《领土争端(阿拉伯利比亚民众国/乍得)》,判决,1994年国际法院案例汇编,第37页,第72至73段)。

5. 因此,毫无根据地指称希腊违反了其在上述条约规定下使这些岛屿非军事化的义务,并以此为由质疑希腊对这些岛屿的主权,任何此类企图均违反国际法关于边界稳定性和主权归属的基本原则,而这一原则已在国际判例中得到确认。

6. 土耳其在2021年7月13日的信中阐明、并在2021年9月30日的信中似乎再次暗示,由于希腊据称违反了上述条约的非军事化条款,因此在海洋划界过程中,希腊无权援引其对爱琴海岛屿的领土法定所有权。

7. 希腊再次驳斥这项在法律上无效的论点,并愿强调指出,对海域的权利是领土主权所固有的,这意味着根据《联合国海洋法公约》第一二一条第2款,上述所有希腊岛屿均有权享有领海、专属经济区和大陆架。因此,由于希腊对上述岛屿的主权在法律上无可争议,这些岛屿应享有的海区权利及其对海洋划界的影响,与上述和平条约规定的使岛屿非军事化一事没有任何关系。

8. 希腊再次驳斥土耳其有关1936年《关于海峡制度的公约》(《蒙特勒公约》)的所有论点。正如我们在2021年7月27日的信中明确解释的那样,该公约废除了1923年《关于海峡制度的公约》(《洛桑公约》),其中包括《洛桑公约》关于希腊利姆诺斯岛和萨莫色雷斯岛的非军事化规定。这显然不仅来自《蒙特勒公约》的序言,也来自土耳其高级官员在这方面的正式声明。土耳其在信中试图削弱这些声明的重要性和法律效力,特别是土耳其时任外交部长泰夫菲克·吕什蒂·阿拉斯于1936年7月31日在安卡拉土耳其大国民议会批准《蒙特勒公约》之际所作的声明:当时阿拉斯在大国民议会上正式确认,希腊没有义务保持其利姆诺斯岛和萨莫色雷斯岛的非军事化状态((土耳其大国民议会对此没有表达任何反对意见)。在这方面,希腊回顾指出,国际法已明确规定,即使是一国单独行事、表达意愿的单方面行为,也可能产生国际法上具有约束力的法律效力(例如,《核试验案(澳大利亚诉法国和新西兰诉法国)》,判决,1974年国际法院案例汇编,第269页,第50段和第472页,第46段;《刚果境内的武装活动(新请求书:2002年)(刚果民主共和国诉卢旺达)》,管辖权和可受理性,判决,2006年国际法院案例汇编,第27页,第46段;《出入太平洋的谈判义务(玻利维亚诉智利)》,判决,2018年国际法院案例汇编,第554至555页,第146段)。根据国际法院判例法规定的标准,土耳其的上述声明构成土耳其具有法律约束力的承诺。土耳其在这方面援引的国际法院判例法与本事项完全无关,土耳其关于上述岛屿应保持非军事化的论点是错误的,没有任何法律依据。

9. 希腊还驳斥土耳其关于“1947年《巴黎和平条约》是一项无与伦比的非军事化条约”的说法,认为这从历史角度和法律角度看均不正确。此外,土耳其2021年9月30日的信援引了1856年《巴黎和平条约》所附的1856年《奥兰群岛非军事化公约》作为这方面的例子,但该例与本案完全无关,也不适用,因为除了其他考虑因素外,1947年《条约》的非军事化规定并不属于非军事化方面的法律制度(1856年《公约》的规定则相反),而是1947年《条约》的一项单独的附

属规定。此外，1947 年《条约》的规定，包括有关非军事化的规定，都是“他人之间的行为”，由于土耳其并非该条约的缔约国，因此不得予以援引。1947 年《条约》第 89 条也确认了这一点，根据该条，《条约》的规定不赋予非缔约国任何权利和惠益。

10. 希腊已一再解释土耳其关于上述事项的错误和谬论。希腊既在双边、也在包括联合国在内的各种国际论坛上这样做。然而，土耳其执意提出这种据称以国际法为依据、但完全站不住脚的立场，目的是为其自己的政治目的服务。土耳其“敦促上述条约的其他缔约国请希腊遵守这些条约的规定”，这再次证实土耳其惯于提出毫无法律依据的事项，这种做法加剧了该国的行为所造成的不稳定局面。

11. 此外，必须回顾指出，土耳其近年来已将其军事武库扩充至令人担忧的程度，其中很大一部分以进攻姿态部署在希腊岛屿对面。土耳其还毫不犹豫地围绕对希腊使用武力作出严肃而郑重其事的威胁(开战理由)，包括在土耳其大国民议会 1995 年 6 月 8 日通过的一项决议中发出威胁。

12. 除了这些有关使用武力的言论之外，土耳其还罔顾海员安全，骚扰希腊海军部队以及持希腊牌照的海洋科考船，并采取极具威胁力的行动，包括其战斗机违反国际法多次飞越希腊领土。在这方面，还应指出，《洛桑和平条约》第 13 条明确规定，“为确保和平得以维持……土耳其政府禁止其军用飞机飞越上述岛屿[即莱斯沃斯岛、希俄斯岛、萨摩斯岛和尼卡利亚岛]”。

鉴于上述情况，希腊严正呼吁土耳其停止质疑希腊对其爱琴海岛屿的主权，特别是停止通过毫无法律依据、不符合历史事实的虚假声明这样做，并呼吁土耳其不以战争威胁希腊，即如果希腊将其领海扩大至目前的 6 海里宽度以外就对希腊发动战争，这样做完全违背《联合国宪章》第二条第四款，还呼吁土耳其停止实施各种非法活动侵犯希腊在爱琴海和东地中海的主权以及主权权利。土耳其的此类行径暴露出该国抱持修正主义思维模式，这一思维模式与《宪章》体现的引导国家间关系的基本原则完全脱节，除此之外还对更广泛区域的和平与稳定构成严重威胁。

最后，希腊继续坚信，两国能够本着睦邻友好的精神并根据国际法解决两国之间关于划定两国大陆架和专属经济区界限的未决分歧。希腊呼吁土耳其也致力于和平解决这一分歧。

请将本信作为大会议程项目 78(a)的文件以及安全理事会文件分发，并在海洋事务和海洋法司网站以及下一期《海洋法公报》上发表为荷。

常驻代表

大使

玛丽亚·塞奥菲利(签名)